

"EUSKAL ERRIA"

Revista Mensual Euskongada del Uruguay

Fundada el 4 de Agosto de 1912

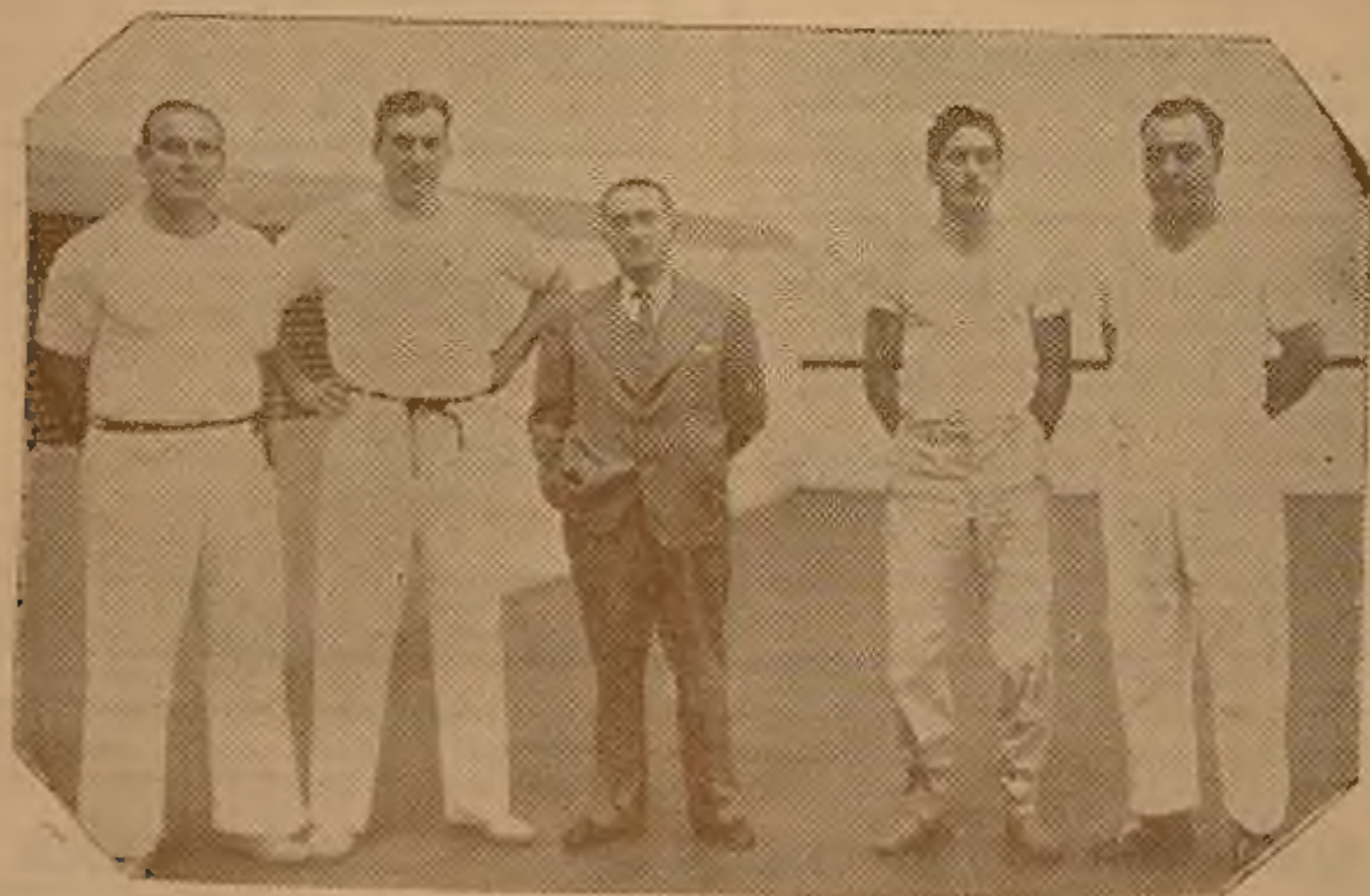
Fundador y Redactor Responsable: Arnaldo Pedro Parrabère

AÑO XXXV

MONTEVIDEO, MAYO DE 1947

N.º 931

Un recuerdo de nuestra Fiesta del 4 de Mayo de 1947
conmemorando el 35 aniversario de "Euskal Erria"



Los pelotaris que intervinieron en el partido de pelota del 4 de Mayo: de izquierda a derecha: González y Benítez Muñoz; en el centro, el laborioso y entusiasta Presidente de la Comisión de Pelota D. Luis Ruiz Idíozábal; Coco Pérez y Pedro Murguiz.

(En la próxima edición ofreceremos la crónica de esta fiesta)

ARNALDO PEDRO PARRABERE

Administra bienes
Desempeña funciones de Apoderado
Seguros — Asuntos Judiciales
Tramitación de Sucesiones
Propaganda comercial



Oficinas URUGUAY 1262
Casi esquina YD
Horario: días hábiles, exceptuando
los sábados: de las 16 a las 18 horas
Teléf. 8 57 53 Montevideo

SAGARUA SIDRA CHAMPAGNE

TOMADA HELADA ES DELICIOSA
Esta es la marca que ha obtenido el
único Gran Premio en la
Exposición Internacional de Medicina e
Higiene del Centenario.

Únicos Importadores
VALENTIN MARTINEZ & Cía.
Escritorios y Ventas: PIEDRAS 509
Cargas: 25 DE AGOSTO 514

José Lizarraga e Hijos

Importadores
Sucesores de Zabalata & Lizarraga

☆
Casa fundada en 1885 — 25 de Mayo 712
Especialidad en artículos de Bazar,
Juguetería y Ferretería
Ventas por Mayor y Menor

☆
Teléf. 8 07 50

LUIS SAN MARTIN

CONSIGNACIONES DE FRUTOS DEL PAIS



Oficina y Bodega:

1970 — CUAREIM — 1978

Teléf. 8 67 26

Montevideo

Sucesión NICOLAS INCIARTE

Consignaciones de Frutos del Pais



OFICINAS:

PARAGUAY 1635

BARRACA:

CUAREIM 2030

TELEF. 8 53 49

GARAYALDE

JOYERIA FINA

PITTALUGA y ESCARIZ Sucesores

Importadores - Fabricantes

Especialistas en fabricación de joyas modernas
Talleres adjuntos al local de ventas



ITUZAINGO 1433 - Montevideo

Teléf. 8 20 88

DISPONIBLE

OBTENGA VD. UN NUEVO SOCIO PARA
"EUSKAL ERRIA"

Cuota de ingreso \$ 1.00

Cuota mensual adelantada " 1.00

CONSEJO Y COMISIONES DE "EUSKAL ERRIA" EN EL EJERCICIO 1946 - 47

•

CONSEJO DIRECTIVO

PRESIDENTE: D. Alejo C. Garra. San José, N.º 1317. Pisa 2.º. Teléfonos: Particular: 8-58-36. Escritorio: 9-16-73.
VICE PRESIDENTE: D. Luis San Martín. Cuareim, 1970. Teléfono: 8-67-26. Particular: 2-51-89.
SECRETARIO: D. Mario Uribarri. Colón, 1599. Teléfono: 8-50-37.
PRO SECRETARIO: D. Manuel F. Labaccá Arocena. Prudencio Vázquez y Vega, 1116. Teléfono: 41-30-25.
TESORERO: D. Juan Heramburo Tissier. Avda. 31 de Marzo, 3185. Teléfono: 40-21-29.
PRO TESORERO: D. José Manuel Iguain. Rivera 3605. Teléf.: 41-11-56. Oficinas: 8-01-28.

BIBLIOTECARIO: D. Roque Garra. Pompas, 2196. Teléfonos: 2-58-56 y 2-58-57.
VOCALES: D. José Lizarraga. 25 de Mayo, 712. Teléfono: 8-07-50. Particular: 4-65-36.
D. Domingo Larraide. Av. Agraciada 1910. 1.º piso. Teléfono: 8-68-36. Oficinas: 8-28-41.
D. Bautista Bouzout. General Luna, 1275. Teléfono: 2-30-87.
D. Enrique Berhou. Juan Paullier, 2358. Teléfono: 2-78-34.
D. Manuel F. Mendizábal. Uruguay, 1556. Teléfono: 4-75-62. En Carrasco: 40-02-28.
SECRETARIO GENERAL: D. Arnoldo Pedro Parrabère. Uruguay, 1262. Teléfono: 8-57-53.

COMISION DE SEÑORAS

PRESIDENTA: María Ana B. de Janssen. Cartagena 1624 (Carrasco). Teléfono: 40-08-34.
VICE PRESIDENTA: María Luisa Y. de Botlle Berres. 18 de Julio, 1333. Ap. 78. Teléfono: 8-52-49.
SECRETARIA: Aurelia Arachavaleta. Canelones, 1716. Teléfono: 41-33-42.
PRO SECRETARIA: María Luisa B. de Abal. Colonia, 909. Teléfono: 8-51-26.
TESORERA: Poquita A. de Duvigneau. Veracierto, 1697 (Malvin). Teléfono: 40-13-21.
PRO TESORERA: Orfilia West Urteasu. Paysandú, 1343. 1.º piso. Ap. 5. Teléfono: 8-27-32.
VOCALES: Julia West de Alonso. Buenos Aires, 558. 4.º piso. Teléfono: 9-06-66 y 2-47-63.
Aurea A. de Marrero. Somme, 1564. Teléfono: 41-17-15.
Antonia U. de Salaverría. 18 de Julio, 1745. Piso 1.º. Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
Rosa G. de Iguain. Rivera, 3605. Teléfono: 41-11-56.

Joaquina E. de Suquivilido. Mercedes, 1157. Teléfono: 8-80-17.
Elida Aróstegui de Gardella. 18 de Julio, 1745. Piso 1.º. Ap. 3. Teléfono: 4-80-28.
Josefina I. de Belouqui. 18 de Julio, 1745. Teléfono: 4-54-43.
Mercedes Iribarne de Amézaga. Juan Paullier, 1615. Teléfono: 4-89-63.
María Luisa Ibarra de Darritchón. Bulvar Artigas, 1989.
Alcira I. de Sánchez. Millán, 2849. Teléfono: 2-44-13.
María Esther Abelenda de Mendizábal. Uruguay, 1556. Teléfono: 4-75-62.
Pascasia M. de Gormendia. Av. Italia, 5811. Teléfono: 40-02-28.
Pepita U. de Mondizábal. Avda. Italia, 5811. Teléfono: 40-02-28.
María Luisa González de Birabén. Plaza Independencia, 1376. Teléfono: 9-20-29.
Luisa Martínez Soloberry. Ejido, 1217. 1.º piso, Ap. 18. Teléfono: 8-50-71.

BENEFICENCIA E INSTRUCCION

PRESIDENTE: D. Miguel Rethén. Salano García, N.º 2428. Teléfono: 41-20-24.
VICE PRESIDENTE: D. Juan B. Bidegaray. 21 de Setiembre, 3110. Teléfono: 41-11-93.
SECRETARIO: D. Enrique A. Massé. Venezuela, 1414. Teléfono: 2-56-88.
PRO SECRETARIO: D. Dionisio Gormendia. Ramón Márquez, 3335. Teléfono: 2-67-34.
TESORERO - CONTADOR: D. Vicente Martínez.

Andes, 1224. Teléfono: 8-35-70.
VOCALES: D. Juan Domingo Uriarte. Colón, 1599. Teléfono: 8-50-37.
D. Felipe Moledo. Avda. 18 de Julio, 2119. Piso 3.º. Ap. 9. Teléfono: 4-57-12.
D. Juan Montestruc. Copurro, 873. Teléfono: 22-54-37.
D. Fermín Reparáz. Feliciano Rodríguez, 3008. Teléfono: 9-26-66.

COMISION DE PELOTA

PRESIDENTE: D. Luis Ruiz Idiazábal. Cuareim, 1416. Teléfono: 8-36-91.
VICE PRESIDENTE: D. Arturo Casañas. Bartolomé Mitre, 1578 Bis. Teléfono: 8-96-35. Interno: 003.
SECRETARIO: D. Juan B. Bordabehere. Isla de Lobos, 1531. Teléf. 9-17-46.
TESORERO: D. Julián Lavignasse Urteasu. Luis de la Torre, 605. Teléfono: 8-79-47.
VOCALES: D. Jesús Zapato. Uruguay, 1031. Teléfono: 8-00-15.
D. Fermín Reparáz. Feliciano Rodríguez, 3008.

Teléfono: 9-21-01.
D. Angel Gorrichategui. Rivera, 2092. Teléfono: 4-86-80.
D. Roberto Voglino. Cuareim, 1416. Teléfono: 8-36-91.
D. Manuel F. Labaccá Arocena. Prudencio Vázquez y Vega, 1110. Teléf.: 41-30-25.
D. Pedro Sarraide Oyénord. General Flores, 2447. Teléfono: 2-54-67.
D. Juan Ayestarán. Colón, 1579. Teléfono: 8-50-37.
D. Martín Oñ. Porongos, 2882.

COMISION DE FIESTAS

PRESIDENTE: Sr. Juan B. Bidegaray, 21 de Setiembre, 3110. Teléfono: 41-11-93.
PRESIDENTA: Sra. Maruja Ibarra Aguerrebero de Darrichtón, Bulevar Artigas, 1989. Teléfono: 3-35-48.
VICE PRESIDENTE: Sr. Pedro Arteche, Feliciano Rodríguez, 2962. Teléfono: 41-35-59.
VICE PRESIDENTA: Srta. Aurora Excurra, Concepción Arenal, 1468. Teléfono: 4-56-19.
SECRETARIO: Sr. Juan B. Bordabehere, Isla de Lobos, 1531. Teléfono: 9-17-46.
SECRETARIA: Srta. Guillermina Vaccaro Narvar-

ra, Ramón Anador, 3094.
TESORERO: Sr. Argentino Peña, Lauro Müller, 1936. Teléfono: 4-28-67.
TESORERA: Srta. Adria Excurra, Concepción Arenal, 1468. Teléfono: 4-56-19.
VOCAL: Srta. María Isabel Zugosti, Vasco Da Gama, 3827. Teléfono: 22-50-67.
Srta. María Isabel Correa.
Sres. Manuel Arin y Luis Arin, Av. Italia, 4099.
Juan Machó, Rincón, 545.
Sr. Carlos Vaccaro Narvarte, Ramón Anador, 3094.

COMISION PARA TRATAR LO RESUELTO EN LA ULTIMA ASAMBLEA

PRESIDENTE: D. Alejo C. Garra, San José, 1317. Piso 2.º. Teléfonos: Particular: 8-58-36. Escritorio: 9-16-73.
VICE PRESIDENTE: Dr. D. Rodolfo Garriti, Yí, N.º 1423. Teléfono: 8-71-81.
D. Francisco Garayalde, Paraguay, 1255. Piso 4. Teléfono: 8-64-90.
D. Ignacio Garmendia Cominos, Roque Graceras, N.º 850. Teléfono: 4-10-79.
D. Domingo Larralde, Agraciada 1910, Piso 1. Teléfonos: 8-68-36 y 8-28-41.
D. Luis Ruiz Idiazábal, Cuareim, 1416. Teléfono: 8-36-91.
D. Augusto Larriou, Yaguarón, 1683. Teléfono: 9-19-71.
D. Luis San Martín, Cuareim, 1970. Teléfonos: 8-67-26 y 2-51-89.

D. Manuel F. Labacó Arocena, P. Vázquez y Vago, 1110. Teléfono: 41-30-25.
D. José Lizarraga, 25 de Mayo 712. Teléfonos: 4-65-36 y 8-07-50.
Dr. Vicente de Amézaga, Juan Paullier, 1615. Teléfono: 4-89-63.
D. Julio Garra, B. España, 2677. Teléfonos: 2-58-56, 2-58-57 y 2-61-87.
D. Juan Domingo Uriarte, Colón, 1599. Teléfono: 8-50-37.
D. Carlos González Mendilahorzu, José L. Terra, 2896. Teléfono: 9-03-27.
D. Miguel Rethén, Solano García, 2428. Teléfono: 41-20-24.
D. José Manuel Iguain, Rívora, 3605. Teléfono: 41-11-56 y 8-01-28.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL

D. Manuel Mujica, Carapé, 2086. Teléfono: 4-26-64.

INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

D. Mario Uribarri, Rondeau, 1545. Teléfono: 8-68-48.

D. Miguel Rethén, Solano García, 2428. Teléfono: 41-20-24.
D. Martín Oiz, Porongos, 2882.

INSPECTORES DEL RECREO DE MALVIN

D. Juan Haramburo Tissier, Avda. 31 de Marzo, 3185. Teléfono: 40-21-29.

D. Manuel Mujica, Carapé, 2086. Teléfono: 4-26-64.

ADVERTENCIAS

LAS FUNCIONES DE LOS INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL

El Consejo Directivo de "Euskal Erría", determinó que los INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL tengan estas facultades:

- 1.º) Son miembros ejecutivos.
- 2.º) Deberán tomar las disposiciones necesarias y oportunas para el desarrollo normal de los partidos de pelota.
- 3.º) Al notar cualquier irregularidad, suspenderán preventivamente a cualquier socio o jugador, dando cuenta, de inmediato, al Consejo Directivo.
- 4.º) Los socios deben ver en cada Inspector, un representante directo del Consejo Directivo, como si fuera uno de sus miembros.

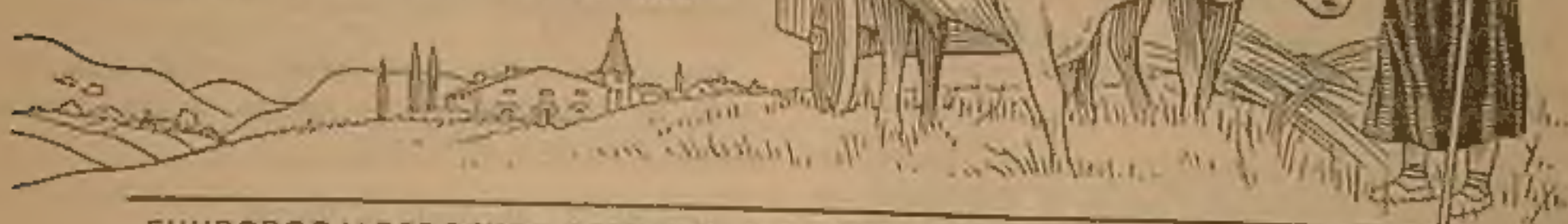
LOS MIEMBROS DE LA COMISION DE PELOTA

Son los organizadores de los actos deportivos que se verifiquen en nuestra sede.

"EUSKAL ERRIA"

REVISTA MENSUAL BASKONGADA
DEL URUGUAY

FUNDADA EL 4 DE AGOSTO DE 1912



FUNDADOR Y REDACTOR RESPONSABLE: ARNALDO PEDRO PARRABÈRE

Organo oficial de la Institución "Euskal Erria", con sede en la calle San José N.º 1168.-U.T.E. 8-70-77
Casa Impresora "Imprenta Agraciada".— M. Iglesias.— Agraciada 1923

AÑO XXXV

MONTEVIDEO, MAYO DE 1947

N.º 931

Convocatoria para la Asamblea del 28 de Junio de 1947

Montevideo, 1.º de Mayo de 1947

Señor Asociado:

Complázcome en invitar a Vd. para la Asamblea General Ordinaria que se realizará el sábado 28 de Junio a las 17, en nuestra sede de la calle San José 1168, para considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1.º) Lectura del acta de la Asamblea anterior.
- 2.º) Presentación de la Memoria del Ejercicio 1946-47 con los balances y el informe de la Comisión Fiscal, cuyos documentos se publican para su conocimiento en la Revista social con la debida antelación.
- 3.º) Elección de seis miembros Titulares del Consejo Directivo; dos de las provincias de Alaba, Guipúzcoa, Bizcaya o Navarra, dos de Lapurdi, Benabarre o Suberoa; un descendiente de aquellas cuatro provincias y otro de las tres provincias, con dos miembros de la Comisión Fiscal. Todos con los Suplentes respectivos.

Son miembros cesantes los señores:

De las cuatro Provincias: D. José Manuel Iguain y D. Mario Uribarri.

De las tres Provincias: D. Roque Garra y D. Bautista Bouzout.

De los hijos de vascos: D. Manuel F. Mendizábal y D. Enrique Berhau.

Los miembros cesantes podrán ser reelectos.

Los de la Comisión Fiscal, con los suplentes respectivos, serán de la misma nacionalidad que los Titulares del Consejo Directivo, en partes iguales

Se tendrá la definición de la nacionalidad del hijo de vasco por la del padre.

Saludo a Vd. con mi mayor consideración.

Por el Consejo Directivo de «Euskal Erria»:

MARIO URIBARRI,
Secretario.

ALEJO C. GARRA,
Presidente.

NOTAS.—Artículo 12 a) de los Estatutos: Podrán votar los socios activos que no adonden más de tres mensualidades y hubiesen ingresado a la Institución con anterioridad a este plazo.
b) Los Suscriptores y Honorarios tendrán únicamente voz. Los Cooperadores no tendrán voz ni voto.
Artículo 40. — Si antes de transcurrir una hora después de la fijada en la convocatoria para la Asamblea General Ordinaria, se reuniera la cuarta parte del total de socios con derecho a votar, podrá constituirse la Asamblea. Si transcurriera una hora sin reunirse ese número, la Asamblea funcionará cualquiera que fuera el número de socios que se hallare presente.

Memoria del Consejo Directivo de "Euskal Erria" correspondiente al Ejercicio 1946-47

Montevideo, Mayo de 1947.

Honorable Asamblea General:

A la terminación de nuestro mandato, conforme a lo que determinan nuestros Estatutos, el Consejo Directivo de "Euskal Erria" presenta a vuestra consideración un resumen de las actividades desarrolladas en el Ejercicio 1946-47.

Hemos realizado nuestra labor con la mayor dedicación y hemos contribuido al progreso de "Euskal Erria" dentro de nuestras posibilidades, desde que hubimos de afrontar diversos gastos de importancia con compromisos ineludibles que habrán sabido apreciarlos debidamente los señores asociados por los balances mensuales publicados, con puntualidad y exactitud, en nuestra Revista social.

Esperamos que, con el aumento de nuevos socios una vez puestos en vigencia los nuevos Estatutos, nos brindará la oportunidad de ampliar nuestra obra, y que a la sombra de "Euskal Erria" se agruparán los integrantes de nuestra raza y sus descendientes que aun no se alistaron en nuestras filas.

La obra en "Euskal Erria" ha sido siempre de acercamiento y de unión.

A ello tendieron nuestros propósitos. Con este ideal, seguiremos la ruta que nos ha sido señalada por los fundadores de nuestra Institución.

Trabajar por "Euskal Erria" es afirmar sus prestigios; así se contribuye a la honra de la patria ausente.

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

El sábado 22 de Junio de 1946 se verificó la Asamblea General Ordinaria determinada por los Estatutos, aprobándose la Memoria del Consejo y Comisiones, del Ejercicio 1946-46. Fueron designados para integrar el Consejo Directivo, por los Ejercicios 1946-47, 1947-48, como titulares, los señores: Domingo Larraide, Juan Harambure Tissier, Luis San Martín, José Lizarraga, Alejo C. Garra y Manuel F. Labacá. Suplentes, Sres.: Domingo Aisoar, Juan Ayphassorho, Juan José Villamonte, Alejandro Bertiz, Juan Esperbén y Antonio Ezourra.

DISTRIBUCION DE CARGOS

En la sesión del 2 de Julio de 1946, Acta N.º 1149, se distribuyeron los cargos en esta forma, por el Ejercicio 1946-47:

Presidente: D. Alejo C. Garra.
Vice Presidente: D. Luis San Martín.
Secretario: D. Mario Uribarri.
Pro Secretario: D. Manuel F. Labacá.
Tesorero: D. Juan Harambure Tissier.
Pro Tesorero: D. José Manuel Iguain.
Bibliotecario: D. Roque Garra.

Vocales: D. José Lizarraga, D. Enrique Berbau, D. Bautista Bouxout, D. Domingo Larraide, D. Manuel F. Mendizábal.

"El Presidente saliente, D. Juan Domingo Urrarte, en breves palabras, agradeció —esa misma tarde, al despedirse como Presidente—, la cooperación recibida de sus compañeros durante su actuación; recordó a las Comisiones y Comité Pro Vascos en Francia, saludó a los nuevos elementos electos y auguró éxitos a los mismos. Tuvo, también, un recuerdo cariñoso para el Secretario General."

A LOS BANCOS

De inmediato enviamos notas a los Bancos de la República e Hipotecario, anunciándoles que los señores Presidente y Tesorero, D. Alejo C. Garra y D. Juan Harambure Tissier, respectivamente, estaban autorizados para retirar los fondos de "Euskal Erria", durante el Ejercicio 1946-47, y por ausencia de cualquiera de éstos, los señores Vice Presidente D. Luis San Martín y Pro Tesorero, D. José Manuel Iguain.

FEDERACION DE PELOTA

En sesión del 2 de Julio se consideró un informe del señor Luis Ruiz Idiazábal, relacionado con la Federación de Pelota, se recibió el Reglamento del Campeonato Federal y se observó el artículo 14 que fué considerado inconveniente.

Autorizamos la afiliación de "Euskal Erria", abonando la cuota anual de \$ 60 00 (sesenta pesos).

NACION DE COMISIONES

sesión del 16 de Julio —acta N.º 1150— designáronse las siguientes Comisiones por el ciclo 1946-47:

EFICENCIA E INSTRUCCION: Señores: Domingo Uriarte, Miguel Rethén, Dionisio India, Vicente Martínez, Felipe Molado, B. Bidegaray, Enrique A. Massá, Fermín Oiz y Juan Montestruc.

NOTA: Señores: Arturo Casañas, Jesús Zañeja, Juan B. Bordabehere, Luis Ruiz Idiazábal, Juan Reparaz, Angel Gorrichategui, Roberto Llorente, Manuel F. Labacá, Julián Lavignasse Urquiza, Pedro Sarraide Oyénard, Juan Ayestarán y Martín Oiz.

ESTAS: Señores: Pedro Arteché, Norberto Irujo, Antonio Ezcurra, Luis Alberto Igoa, Juan B. Bordabehere, Javier Igoa, Ricardo de Gulsasola, Agentino Peña, Manuel Arín y José San Martín.

Más tarde integraron esta Comisión los señores Juan B. Bidegaray, Luis Arín, Carlos Vaccaro, Narvarte y Juan Mochó.

ARTE Y CULTURA: Señores: Dr. Rodolfo Gorriti, Dr. Vicente de Amézaga, Juan Uruga, Dr. Fermin Garicoitz, Agustín Zabaleta, Dr. Manuel Gortari, Carlos González Mendilaharsu, Fidel Garayalde, Dr. Miguel Bañales y Alfredo Larrobla.

PARA TRATAR LO ACORDADO DE LA ULTIMA ASAMBLEA: Señores: Alejo C. Garra, Presidente del Consejo Directivo, Francisco Garayalde, Agustín Zabaleta, Ignacio Garmendia Caminos, José Lizarraga, Julio Garra, Juan Domingo Uriarte, Domingo Larraide, Luis Ruiz Idiazábal, Augusto Larrieu, Luis San Martín, José Manuel Iguain, Manuel F. Labacá, Dr. Vicente de Amézaga, Carlos González Mendilaharsu, Dr. Rodolfo Gorriti y Miguel Rethén.

INSPECTORES DE LA SEDE CENTRAL: Señores: Mario Uribarri, Miguel Rethén y Martín Oiz.

INSPECTORES DEL RECREO DE MALVIN: Señores: Juan Haramburu Tissier y Manuel Mujica.

ADMINISTRADOR DE LA REVISTA SOCIAL: Señor D. Manuel Mujica.

Varios de los miembros designados, por motivos que expresaron, no aceptaron el nombramiento, lo que se hizo constar en actas.

PRESUPUESTO PARA EL ACTUAL EJERCICIO

Fué aprobado el presupuesto para el presente Ejercicio, en sesión del 16 de Julio y consta en nuestro Libro de Actas número 9, a los folios 283 y 284; alcanzó a la suma de \$ 8.158,25 (ocho mil ciento cincuenta y ocho pesos con veinticinco centésimos).

DESIGNACION DE LA COMISION DESEÑORAS

La Comisión de "Beneficencia e Instrucción", conforme a los Estatutos, propuso la designación de la Comisión de Señoras con estas socias:

Señoras y señoritas: Rosa G. de Iguain, Remigia E. de San Martín, María Balmora I. de Lizarraga, Paquita A. de Duvigneau, Rosario A. de Garayalde, Antonia U. de Salavarría, Elida A. de Gardella, Aurea A. de Marrero, María Luisa B. de Abal, María Luisa Yribarne de Batlle Berres, Joaquina S. de Suquílvide, Alcira I. de Sánchez, Julia W. de Alonso, Josefina I. de Beloqui, Aurelia Arechavaleta, María Ana B. de Janssen, Orfilia West Urtasun, Victoria E. de Saldías, María Elvira P. de Garra, Mercedes I. de Amézaga, Pascasia M. de Garmendia, Pepita M. de Mendizábal y María Esther Abetenda de Mendizábal.

En la sesión del 30 de Julio, se procedió de acuerdo a lo propuesto, firmándose los nombramientos respectivos.

COLECTA PRO VASCOS EN FRANCIA

Se determinó que el Consejo Directivo y la Comisión de Beneficencia e Instrucción contribuyeran con la suma de \$ 400.00 (cuatrocientos pesos) para la colecta Pro Vascos en Francia, realizada por un Comité designado oportunamente.

REPARACION DEL PUENTE DE MALVIN

Considerándola como una necesidad, el Consejo dispuso la reparación del puente de nuestro terreno de Malvín, cuyo costo fué de \$ 425.00 (cuatrocientos veinticinco pesos); este trabajo fué encomendado al señor Gino Ferrari. Se estudió otro presupuesto de la firma Castorán y Castro Ltda. que ascendía a la suma de \$ 695.77 (seiscientos noventa y cinco pesos setenta y siete centésimos).

COMISION ESPECIAL

En la reunión del 13 de Agosto fueron designados los señores Manuel F. Labacá, Mario Uri-

barri, Martín Oiz y Miguel Rethón, para que estudiaran asuntos internos relacionados con la sede central, cuyas opiniones fueron consideradas en varias reuniones.

FUNERAL POR LOS SOCIOS FALLECIDOS

El Consejo Directivo autorizó a la Comisión de Señoras, conforme lo determinan los Estatutos, para que hiciera celebrar el funeral por los socios fallecidos, acto que se verifica anualmente en "Euskal Erria".

A "EUSKAL ECHEA"

Ante la muerte del señor Martín B. Etcheberry, Presidente de la Institución Cultural y de Beneficencia "Euskal Echea", de Buenos Aires, este Consejo envió una nota de condolencia a su Comisión Directiva acompañándola en su dolor, pues el señor Etcheberry había sido un elemento muy digno.

APROBACION DE ARANCELES

Hemos aceptado y firmado el Memorándum - contrato presentado por la "Asociación General de Autores del Uruguay" relacionado con los Aranceles vigentes para las fiestas que se verifican en nuestra Institución.

AL CENTRO "EUSKARO ESPAÑOL"

Invitados a participar de las fiestas realizadas en el Centro "Euskaro Español", con ocasión del 35 aniversario de su fundación, una delegación compuesta por los señores Presidente y Secretario hicieron acto de presencia en aquellos actos que obtuvieron éxito y el Secretario pronunció frases fraternas, en una improvisación.

PRO NIÑOS DE ESPAÑA

He aquí lo que establece el Acta N.º 1.156, sesión del 15 de Octubre de 1946:

"—El señor Mario Uribebarri dió cuenta de las entrevistas celebradas para la remisión de lo que se adquirió para los niños vascos de España y vistas las conveniencias del momento, se aconseja que todo esto sea remitido por mediación del Capitán de algún buque vasco español, que debe zarpar próximamente de nuestro puerto, para lo que queda facultado ampliamente el señor Secretario del Consejo".

EN MEMORIA A LA SEÑORA DE TOYOS

Este Consejo determinó mandar oficiar cada año, en el mes de Octubre, una misa y responso, en sufragio del alma de la benefactora señora

Cristina E. de Toyos, conforme al compromiso establecido en el testamento de la extinta, y colocar flores sobre su tumba, para el 2 de Noviembre, para lo cual se autorizó, para las flores, el gasto de cinco pesos, cada año.

AGUSTIN ZABALETA

Tuvimos la desgracia de perder, el 13 de Octubre de 1946 a uno de los buenos socios fundadores que nos había acompañado desde la primera hora y que había integrado el primer Consejo Directivo de "Euskal Erria". En el momento de morir, formaba parte de la Comisión especial que debía estudiar los problemas planteados en la última Asamblea. Ante este luctuoso acontecimiento se tomaron estas resoluciones por parte del Consejo Directivo:

1.) Entornar la puerta de la sede central, durante todo el día. — 2.) Mandar una ofrenda floral con la cinta "Consejo Directivo y Comisiones de Euskal Erria". — 3.) Despedir sus restos en el Cementerio del Buceo, en un discurso que pronunció el Presidente D. Alejo C. Garra. Asistieron miembros del Consejo y asociados. — 4.) Publicar en la portada de la Revista social el retrato del extinto. — 5.) Mandar una nota de condolencia a sus deudos.

SOCIOS FALLECIDOS

A lo largo de este Ejercicio, hemos perdido a varios socios y socias, a los cuales, en nuestro órgano oficial, hemos tributado nuestro recuerdo y homenaje. Entre los últimamente fallecidos, recordamos a los socios fundadores señores: D. José María Sarasola, Fernando Darnaud y el Dr. José Irureta Goyena.

DIVERSAS REPARACIONES Y MEJORAS EN

NUESTRA SEDE Y RECREO

Este Consejo Directivo estudió diversos problemas referentes a las mejoras que debían realizarse en nuestra sede central.

—En primer término, hubo necesidad de reparar las claraboyas y proceder a una limpieza a fondo de los plafones de vitraux, que estaban en malas condiciones.

—Se repararon cinco mesas del salón, de las cuales, los mármoles, habían sido destrozados por socios.

—Se realizó una limpieza a fondo de varias de las salas de la planta alta y se enceraron los pisos.

—Se procedió al traslado del mostrador que se encontraba en el pasillo que conduce a la cancha, el que fué colocado en el salón de la planta baja.

estableciéndose una división especial a manera de reservado, especialmente para las familias.

—Se procedió a la reparación del balcón de la sede, pues se acumulaban las aguas en forma peligrosa y se procedió a la reparación de varias zonas de la azotea.

—Se repararon varias secciones de las instalaciones eléctricas de la cancha y de las salas.

—Se repararon, en varias oportunidades, las cortinas corridizas del frente de la sede, por defectos que tienen en la actualidad.

—Se repusieron algunos trozos de vitraux que resultaron rotos, fallebas, cajones, cerraduras, etc. todo un conjunto de cosas indispensables y que ora preciso realizar para la conservación de nuestro inmueble.

—En el Recreo de Malvín, hemos realizado aquellas reparaciones más indispensables.

SEGUROS Y CONTRIBUCIONES

Hemos asegurado nuevamente la sede central y sus muebles ante el Banco de Seguros del Estado por la suma de \$ 30.000.00 y por el término de cinco años.

—El 2 de Enero de 1947, abonamos las contribuciones y la sobretasa de las Pensiones de la Vejez, y estamos completamente al día en nuestras obligaciones.

LA COMISION ESPECIAL Y LA REFORMA DE LOS ESTATUTOS

La Comisión designada por este Consejo para estudiar los diversos puntos determinados por la última Asamblea, celebró numerosas sesiones a lo largo del presente Ejercicio y realizó, en primer término, la discriminación del capital social, o sea, lo que correspondía a la Comisión de Señoras y a este Consejo a la luz de la documentación existente en nuestro Archivo, que se conserva completo.

Luego se estudiaron las reformas que debían introducirse en los actuales Estatutos, conforme a la experiencia recogida en una actuación de siete lustros, arribándose a conclusiones favorables, para cuyo estudio se hicieron los repartidos correspondientes.

Por indicación de la misma Comisión especial mencionada, en la Revista social del mes de Abril del corriente año, hemos ofrecido a los señores asociados el texto de los proyectados Estatutos, a fin de que los estudien con la detención debida y señalen las observaciones que crean conveniente presentar en una próxima Asamblea Extraordinaria.

En relación al propósito de realizar la fusión del Centro "Euskaro Español" con "Euskal Erria", auspiciada en la última Asamblea, una delegación

especial de la misma Comisión concurrió a una de las sesiones de la Directiva de aquel Centro, y después de un cambio de ideas, dejase claramente establecido que no había ambiente, por parte de la Directiva del Centro "Euskaro Español", para realizar esa fusión.

Se tenía el propósito de poner en vigencia los nuevos Estatutos desde la Asamblea General Ordinaria del 28 de Junio, pero fué materialmente imposible realizar los trabajos con la debida antelación, a pesar del empeño que se puso para ello. Por esa razón, en su hora, el Consejo Directivo convocará a Asamblea General Extraordinaria para considerar varios asuntos estudiados, con los nuevos Estatutos que, una vez aprobados, serán presentados al Poder Ejecutivo, a los efectos legales para su sanción definitiva, después de lo cual recién entrarán en vigencia.

Mientras tanto, en Revistas sucesivas, ofreceremos la documentación del caso con las actas íntegras de la Comisión Especial, a fin de que los señores socios conozcan la labor cumplida.

Sobre esto, es cuanto tiene que informar este Consejo.

EL CONCURSO DE LAS COMISIONES Y DEL SEÑOR V. MARTINEZ

Agradecemos vivamente el concurso recibido de las Comisiones Auxiliares que nos acompañaron con la mayor dedicación.

—También dejamos constancia de nuestro profundo reconocimiento a la invalorable cooperación que nos presta nuestro meritorio socio D. Vicente Martinez, que lleva los libros de este Consejo Directivo y los de la Comisión de Beneficencia e Instrucción y de Señoras. Para él nuestro aplauso con nuestra viva simpatía.

NUESTRAS SESIONES

Fueron celebradas periódicamente y de todas las resoluciones tomadas se labró el acta correspondiente, como se hizo conocer a los socios por medio de nuestro órgano oficial.

COLECTA Y PINTURA DE LA CANCHA

Un grupo distinguido de entusiastas asociados, en forma espontánea, con el conocimiento de la Mesa, inició entre los socios una colecta con el fin de que se procediera a la pintura de la cancha de nuestra sede central. Enterado oficialmente el Consejo Directivo de esa aspiración, la aceptó y estimuló y como el mencionado grupo de socios había tenido esta generosa idea, el Consejo Directivo, desentendiéndose por completo de su andamiento y ejecución, dada la confianza que le merecen los autores de la iniciativa.

va, les permitió proseguir la obtención de mayores fondos, si lo consideraban necesario, y se les autorizó ampliamente para que contrataran con la empresa de pintura que consideraran mejor para encomendarle el trabajo, corriendo bajo su exclusiva responsabilidad y vigilancia la ejecución del mismo, lo que así se verificó.

Merced a esta cooperación, nuestro frontón, al finalizar el presente Ejercicio, se encuentra en inmejorables condiciones.

Nuestra cancha tiene brillante historia. Desde su fundación, "Euskal Erria" fomentó el deporte de la pelota, organizándose torneos de gran resonancia. Desconocer la obra de nuestra Institución en lo referente al deporte vasco por excelencia, sería una evidente injusticia que nunca debe prosperar. La colección de nuestra Revista encierra muchas páginas, a las cuales será preciso recurrir para reavivar tantos bellos recuerdos del pasado...

SOCIO HONORARIO

En sesión del 22 de Abril, conforme a lo establecen nuestros Estatutos, hemos designado SOCIO HONORARIO de "Euskal Erria" al nuevo Presidente de la República, D. TOMAS BERRETA, a quien enviamos el oficio correspondiente.

NUESTRO 35 ANIVERSARIO

Hemos recordado el 35 aniversario de la fundación de nuestra Institución de Confraternidad Baskongada "Euskal Erria", realizada en la noche del 30 de Marzo de 1912, en los salones del "Club Español", con diversos actos que obtuvieron mucho éxito y cuyo programa fué publicado oportunamente. Fué una jornada llena de significación racial, de la que participaron delegaciones con numerosos asociados. Estos actos atraen y

A nuestros asociados

Para la elección del sábado 28 de Junio de 1947

Montevideo, 1.º de Mayo de 1947

COMO debe renovarse parcialmente el Consejo Directivo de "Euskal Erria" por los Ejercicios 1947-48; 1948-49 en la ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DEL 28 DE JUNIO DE 1947, se recuerda que las listas de elección deberán presentarse para su registro oficial, al Consejo Directivo, firmadas por DIEZ SOCIOS ACTIVOS QUE ESTÉN AL DÍA CON LA TESORERÍA.

En consecuencia las listas de referencia serán recibidas en nuestra sede, en sobre cerrado, desde el 1.º al martes 24 del mismo mes, a las 18 horas.

Las listas que no llenen este requisito, carecerán de validez y no podrán votarse en la Asamblea.

Para la elección establécese el voto secreto.

Lo que se hace saber a los señores socios, a los efectos que correspondan.

Publiquese en la Revista social, y varias copias de esta resolución se colocarán en la sede central.

Por el Consejo Directivo de "Euskal Erria":

ALEJO C. GARRA,
Presidente

MARIO URIBARRI,
Secretario.

vinculan corazones a la sombra de tantos afectos y remembranzas.

RELACIONES FRATERNAS

Mantenemos relaciones fraternas con las instituciones hermanas de la capital y del exterior, a las cuales hemos reiterado, en diversas oportunidades, nuestros fraternales sentimientos.

HACIA LA PRENSA

Agradecemos la referencia de nuestros actos, tanto sociales como deportivos.

EL NUMERO DE SOCIOS

No ha aumentado mayormente el número de los socios en el actual Ejercicio y hemos tenido algunas eliminaciones por fallecimientos y pedidos de retiros.

Además, según las listas mensuales, son varios los socios que no se encuentran al día con la Tesorería, a pesar de las exhortaciones que fueron hechas, y de determinarlos los Estatutos, pues las cuotas sociales deben abonarse por adelantado. Si todos los socios abonaran puntualmente

sus cuotas, por ejemplo, al 30 de Abril último, habríamos dispuesto de la suma de más de 500.00 pesos para cumplir muchas de nuestras obligaciones.

SEÑORES ASOCIADOS:

Esta es la obra que hemos realizado en el Ejercicio 1946-47: queda a vuestra consideración. Hemos trabajado con cariño y tenemos conciencia de haber desempeñado nuestra misión con la mejor voluntad.

Saludamos a la H. Asamblea con toda consideración.

El Consejo Directivo de "Euskal Erria":

ALEJO C. GARRA, Presidente. LUIS SAN MARTIN, Vice Presidente. MARIO URI BARRI, Secretario. MANUEL F LABACA, Pro Secretario. JUAN HARAMBURE TISSIER, Tesorero. JOSE MANUEL IGUAIN, Pro Tesorero. ROQUE GARRA, Bibliotecario. JOSE LIZARRAGA, DOMINGO LARRALDE, BAUTISTA BOUZOUT, MANUEL F MENDIZABAL, ENRIQUE BERRIAU, Vocales.

Nómina de Socios de "Euskal Erria" al 15 de Mayo de 1947

ACTIVOS

A			
Arin, Juan P.	3935	Aguerre, Félix B.	1450
Arin, José	4224	Alemán, Dionisio	1631
Arin, Eulogio	4832	Aguirrezábal, Armando M.	1708
Arin, Eugenio	4841	Artola, Fermín	2113
Aizpuru, Luis	5028	Arenaz, José Antonio	2397
Apezarena, Juan	5318	Arceles, Domingo	2450
Ayerza, Pedro	5357	Aguerre, Henri	2813
Arotcharen, Clemente	5503	Amendarain, Pedro	3792
Alcar, Domingo	5572	Aramburu, Evaristo P.	4186
Artache, Pedro	5702	Arrhala, Balbino	4469
Arin, Juan	5719	Alzueta Zuasti, Nicasio	4450
Aguerre, Tristán	5849	Arrondo, Alberto	4504
Acheriteguy (H.), Pedro	5853	Asurro, Pedro	4528
Argui, José Pedro	5953	Amendarain, Tomás	4538
	5970	Aramburu, Ignacio	5304
		Amézaga, Vicente de, Dr.	5620
Ayutro, Domingo	6076		
Amendarain, José H.	6176	Arrilla, Máximo	5804
Arceles, Valentín	6254	Ayestarán, Juan María	5838
Aguerre, Julio		Arin, Juan R.	
Ariztegui, H. José			
Ariztegui, Domingo			
Arin, Manuel	472		
Ayerza, Juan F. GARCIA	604		
Arin, Luis	858		

1815 Urdulaz, Anartz, N. de

D

1770 Donagaray, Juan
 1794 Donazar, Fermín
 3282 Donagaray, Francisco
 2584 Davant, Martín
 2778 Doussans, José Luciano
 2841 Doussans, José Carlos
 2883 Donagaray, Enrique
 3313 Duhalde Próspero
 3592 Duhalde, Martín
 3599 Duviolsen Luis
 5107 Dupuy, Alejandro

E

169 Eguiluz, Antonio
 2065 Esparbén, Juan
 2766 Erreguerena, Cecilio
 3419 Ellecry, Juan
 2496 Elena, Ricardo
 3812 Echeverría H. Francisco
 3419 Ellichalt, Pedro M.
 5554 Elsegui, José
 5619 Erasun Urraz, José María
 670 Erasun, Iratzoza, José
 Angel
 5742 Eguiluz, Juan Antonio
 5776 Echevarría, Matías
 5777 Echeverría, Rafael
 5858 Ezeurra, Antonio
 6368 Echeverría, Ignacio
 6177 Echeverría, M. Emilio
 6194 Enderiz, Antonio
 6169 Echevny, Juan Bautista

F

158 Frantchez, Pedro
 2141 Fernández Usandizaga, J. M.
 3296 Freiría, José
 5610 Fruniz, Eduardo
 6117 Fagalde, Pedro
 4384 Fernández, Saturnino

G

42 Garayalde, Fidel
 43 Garayalde, Francisco
 98 Garmendia Caminos, Ign.
 175 Garayalde, José
 911 Garmendia, Dionisio Ing.
 1138 Gorriti, Rodolfo Dr.
 1384 Garra, Julio
 1634 Guillamón, Miguel
 2621 Garra, Roque
 2538 Garbisu, Pascual
 2940 Gelós, Valentín
 3002 Garmendia, José
 3722 Garmendia, Juan José
 4316 Garra, Anjo G.
 4395 Guisasaola, Ricardo de
 4834 Gutiérrez M. Anibal G.
 4992 Giorosito Tanco, José, Dr.
 5638 Garmendia, José
 5644 Gorritz Izu, Doroteo
 5664 Garmendia, José María
 " Gortari, Manuel Dr.
 " Gortelateguy, Angel
 " Gascue, Miguel

6055 Galagorri, Mateo A.
 6067 " " " " " "
 6087 Garicoltz Fermín, Dr.
 6132 Garmendia, Juan Bautista
 6212 García Lagos, Raúl
 6222 Gálvez, Plácido

H

88 Huarte, Ange
 447 Haramburo Tisier, Ja
 773 Haramburo, Juan A.
 2441 Hurné, Alejandro
 3299 Haurie, Adolfo
 4739 Hourqueble, Pedro

I

14 Iráizoz, Ramon
 117 Inclarte, Adolfo Nicolás
 739 Irigaray, Guillermo
 826 Irigoyen, Pedro
 948 Irigaray, Pedro
 1130 Iráizoz, Tomás
 2710 Irastorza, Francisco
 3001 Inclarte, Alfredo Oscar, Dr.
 334 Iratzoza, José
 3356 Ihurralde, Fernando
 3446 Isaseta, Manuel Dr.
 3921 Idiart Dominique
 5122 Iribarren, Isidro
 5457 Iramounho, Juan
 5525 Ibarra Aguerrebere, J. Dr.
 5537 Igoa Fraun, Javier
 5571 Iráizoz, Andrés
 5692 Iráizoz, Fermín
 574 Igoa, Luis Alberto
 5874 Iribarren, Santo
 5916 Inchauspe, Juan Carlos
 6042 Iraola, Francisco

J

2482 Jaunarena, Pedro
 5895 Juanbeltz, Ramón Enrique

L

9 Lizarraga, José María
 227 Lizarraga, José
 331 Lizundia, José Antonio
 420 Lataste, Amalio
 513 Larraide, Domingo
 1406 Leunda, José Martín, Dr.
 1889 Lujambio, Fermín, (h.)
 2681 Lizarraga Ibarguchi, J. M.
 3051 Lataillade, Joaquín
 3143 Lizarraga, Leoncio A.
 3283 Lefort, Enrique C.
 3254 Larrien, Augusto
 3491 Leunda, Juan José, Dr.
 3521 Lizarraga, Lorenzo Carlos
 3573 Larraburu, Clemente
 4198 Labat, Gabriel
 4459 Labacá, Pedro A.
 5623 Lasa Cazot, Juan Carlos

(2) Ocupa la matrícula de su padre fallecido D. Nicolás Inclarte, 1er. Presidente.

5966 Labacá Arocena, Manuel
 Francisco
 Larrecha, Jacinto
 Larraketa, Martín
 " José Enrique
 al Larondo, Víctor
 Lavignasse Urtasun, Julián
 Landa, Diego Dr.
 Lizarraide, Oscar
 Lizarraide, Juan Antonio

M

256 Majica, Manuel
 1031 Maimó, Serrasin, Jaime
 1424 Marroxcurrena, Francisco
 1487 Mendizabal, Manuel F., Ing.
 " Majica, Tomás
 " Mendizabal, Basilio
 " Mendizabal, Antonio
 " Mochó, Enrique José, Dr.
 " Martincorena, Martín J.
 " 56 Marroxcurrena, Severo
 " Martinez Jauregui, Julio
 " Methol, J. Pedro
 " Murgía, Rafael A.
 " Mayo, Washington
 " Montestruc, Juan
 " 272 Maloz, Clemente
 " 484 Martinez, Vicente
 " 256 Marinea, Juan
 " 147 Mendivil, Pedro R. P.
 " 531 Michelena, Antonio
 " 16 Morteyra Iraola, Fausto

O

29 Otegui, Antonio
 " 28 Ospitaleche, Juan Andrés
 " 1 Ochotorena, Guálberto
 " 8 Olaso María, Conrado
 " 25 Oría Arbide, José
 " 74 Olaso, Geribio Dr.
 " 771 Olalchea, José María
 6042 Osa Iraola, Antonio
 6045 Oiz, Martín
 6114 Olaveri Siquiera, Luis
 6126 Oría, Celestino Domingo
 6127 Oría, Conrado

P

3 Parrabère, Arnaldo Pedro
 7 Parrabère, Fernando A. (3)
 " 1 Pichón, Ernesto
 " 1 Paperán, Juan A., Dr.
 " 2 Poeymire, Juan
 " 4 Pomares Ezeurra, Daniel
 " 1 Purriel, Antonio
 " 8 Plachot, Martín
 " 10 Peña Iriarte, Argentino

R

1 Rethén, M. A.
 " 8 Ruiz, Mariano
 " 6 Reichen, Miguel Pedro
 " 10 Ruiz Idiazabal, Luis

(3) Tiene el N.º de su padre fallecido D. Fernando Parrabère, 2.º Presidente de "Euskal Erria".

504 Roig Segura, Fermín J.
6025 Raparáz, Fermín

S

7 San Martín, Luis
1418 Sanjinés, Cristóbal
222 Salzar, Carlos María
7617 Suquifide, Julián T.
219 Sarralde Oyénard, Pedro
291 Salzar, Mariano Conrado
206 Salzar, Alcides
5018 Sarasola, José María
27 San Martín, José
300 Salaberry, Juan
104 San Martín, Roberto
488 Sanjinés, Dionisio
604 Saint Clement, Bernardo
614 Santisteban, José María
6155 Saldías Erasun, Norberto
6171 Salaverría, Justiniano
6220 San Cristóbal, Mario

T

518 Tristán, Pedro

471 Tejeria, Marcelino
5767 Tanco, Mauricio
6096 Tejeria, José Antonio

U

15 Uranga, José C.
215 Uriarte, Juan Domingo
200 Urresti, Manuel
1828 Umarán, Ricardo
100 Uranga, Primitivo
494 Uraga, Raymundo
75 Uribarri, Mario
100 Uriasua Urroz, Escolástico
6068 Uraga de Uriarte, Juan

V

2722 Villamonte, Juan José
2784 Villanueva, Francisco
1280 Vizeay, Salvador
6071 Vea Murguía, Fco
6224 Vaccaro Narvarte, Juan C.

H

3098 Ygoa, José Pedro

Z

3 Zubizarreta, Juan
2580 Zabaleta, Fermín (hijo)
641 Zuhiría, Alberto F., Dr.
20 Zabaleta, Juan Bautista
301 Zabaleta, Manuel
100 Zuasti, Carlos
47 Zorrón, Félix
488 Zabalza, Ruperto
512 Zabillaga, Miguel
6012 Zabillaga, Gerónimo
6075 Zorrilla de San Martín, Ig.
nueto

(4) Lleva la matrícula de su padre D. José Ygoa, que falleció

SUSCRIPTORES

A

277 Artenga, Juan José
321 Azarola Gil, Rodolfo
78 Arlaga, Conrado F.
10 Azarola Gil, Samuel
79 Aguirre, Martín
90 Abella, Carlos
90 Aguirre, Aureliano
504 Andreola, Julio
6077 Anza, Julio César

B

1 Berta, Carlos Jorge
170 Beldabehere, Juan B.
7 Bengochea, Cirio A.
78 Bafulea, Pablo Miguel
6 Beramendi, Juan Carlos
6 Bettega, Elias Rodolfo

C

500 Curdenae West, Jorge A.

D

Dutra Sixto J.
Dupuy Alejandro Ruben

E

Ed. de Xaray, Lorenzo
E. de Xaray, Juan

G

1 G. Juan Guadberto
100 G. Juan Guadberto
100 G. Juan Guadberto
100 G. Juan Guadberto

H

176 Herrero, Alfredo

I

5157 Iráizoz, Andres (hijo)
700 Irigaray, Juan B.
100 Iráizoz, Faustino Carlos
100 Iráizoz, Roberto
100 Izaguirre, Demetrio F.
100 Iráizoz, Luis María
100 Iráizoz, Gil Manuel
100 Iráizoz Arizmendi, Ramiro

J

100 Jaso Anchorena, Mario T.
100 Jaso Anchorena, José T.
100 Juanotena, Juan P.

L

100 Latour, Pedro Gastón
4080 Lujánolo, Pedro
100 López Esponda, Alcides Dr.
100 Lenzner, Raul, I.
100 Lecumberry, Juan S.
100 Larre, Juan Pedro
100 López Esponda, Emilio

M

100 M. de Xaray, Juan
100 Murguía, Rafael A.
100 Mase, Enrique A.
100 M. de Xaray, Raul J.
100 Martínez Zaznabar, Walter
100 Marín, hijo, Juan
100 Mendizábal, Hector

O

3471 Otegui Prieto, José T.
4221 Otegui Prieto, Justo B.
2515-4825 Olaso, Oscar R.
4836 Olaso María, Alberto

P

3825 Picardo, Rodolfo

R

1420 Ruiz Lacoste, Ismael

S

100 Salaberry, Esteban (hijo)
100 Salaverría, Washington

U

100 Usabiaga Beyhaut, Ricardo

V

4750 Vázquez, Rafael

Y

5315 Ybarra, Alberto

Z

5715 Zubizarreta, Hector
4951 Zubillaga, José Pedro Dr.
6350 Zubillaga, Gerónimo
100 Zubillaga, Gerónimo
100 Zubillaga, Gerónimo
100 Zubillaga, Gerónimo
100 Zubillaga, Gerónimo

COOPERADORES

A

1834 Alonso, Juan G
2096 Alzaga, Francisco
2802 Alvarez, Delfín
3109 Alvarez, Celso
4188 Andreola, Alfredo
4188 Alegresa, Pedro
4813 Arrazello, José A
4916 Abella, Alberto
4121 Anza, Luis E.
4905 Andrade Oteguay, O. E.
5116 Ayala, José
5112 Alvarez, Felipe L.
5008 Antonietto, José
6009 Abella, Carlos
6121 Alons, Antonio
6130 Ariano Platero, Esteban
6238 Arbellehle, Pedro Raúl
6251 Aguete, José
6211 Aloy, Santiago
6115 Avilés, Aleuán Jacinto

■

2011 Bolón, Antonio
3079 Baiparda, Guaitberto
3171 Braga, Julio
4187 Barrère, Adrián
4214 Barragué, Juan Carlos
4616 Barrère, Roberto
4630 Brum, Baltasar
4757 Barbat, Juan Carlos
5017 Bruzone, Artigas W.
5013 Bieastro, Domingo A
5804 Barcellos, José A.
5850 Barreto, Heráclito
6118 Bascaglia, Ricardo
6245 Barrán, Germán Felipe
6163 Betheder, Oscar R.
6214 Betheder, Daniel

C

1900 Costa, Juan Carlos
2801 Campos, Manuel
3080 Crotogini, José C.
3167 Casals, Ramón
4101 Casares Sierra, Luis M
4711 Caro, Andrés
4610 Casamayou, Eduardo
4971 Crotogini, Juan J.
5015 Carrasco Irigaray, Pedro
5116 Casabó Musio, Francisco A
5111 Carrasco, Eduardo R.
5111 Cuervo Goyeneche, Angel C.
5111 Carvillan, José Pedro
5111 Casasas (hijo), Arturo
5110 Cabrera, Darío
5111 Castelli, Pedro W.
5111 Carrasco, Carlos M.
5111 Caputi, Héctor M.
5111 Cattaneo, Juan A.
5111 Caprano, Alberto
5111 Cabrera, Rogelio
5111 Curlio, Bruno
5111 Curlio, Escobar P.
5111 Curlio, Ruben T.
5111 Curlio, Leonel
5111 Curlio, C. Forman
5111 Camou Fabial, Carlos

5011 Cayo, Leonel
6209 Calomari, H. F.

D

1915 Della Cella, Luis
450 D'Alessandro, Francisco
4511 Durán Rubio, Carlos
466 De Castro, Joaquín
5111 Delfino, Alejandro M.
5811 Del Campo, Adema.
5821 Deus Varela, Hector
5911 Díaz Armesto, Oscar
5911 De María, Ramón Antonio
6261 Di Lorenzo, Luis

E

5711 Engelbrecht, Carlos B
5828 Espósito Dosil, Diego
5111 Estrada, Villegas, Ulises

F

1473 Fallana, Guillermo
2016 Freira, José
3412 Fernández, Walter B
4121 Frugone, Leopoldo
4111 Falco, Amílcar Dr
4789 Fernández, Walter
5110 Flores Sierra, Raúl
5805 Ferrari, Raúl
5849 Fenocchi, Francisco
6104 Fernández, Florencio B
6115 Federici, José S.
6111 Fronti, Arturo
6111 Fernández, Luis
6111 Franciscone, José Alberto
6111 Pachelli, Denismas
6111 Figuerolas, Salvador
6111 Farias Aguilera, Cesar
6111 Fernández, Alfredo Máximo

G

1111 Gordon, Julián
2111 Gamberoni, Antonio
3111 García, Francisco
4111 Gómez Harley, Leandro
4111 García, Rodolfo
4111 García Rivas, Juan
5111 Goldie, Julio César
5111 Graña, Eduardo M.
5111 Gadea, Ramón
5111 Gropper, Morris
5111 Cortas, Mario
5111 Guefa, Manuel
5111 Gutiérrez, Asa
5111 Gallero, Julio C.
5111 Gutiérrez Núñez, Romeo D.

H

4690 Hoz, Rodolfo

I

5111 Iglesias, Roberto

J

5407 Jaso, Guillermo
50 Juguero, Sánchez, Pedro

K

Kelogg, Ricardo A.

L

1 Larroque, J.
1 Lorenzo, Julio R.
1 Linares, Francisco H.
1 Los Zerbá
1 Verde, Alfredo
1 Luzardo, Héctor
1 Lepira, Pedro
1 Linares, Amador
1 Larrioux, Alberto J.
1 Larroque, Mariano
1 Lerena, Idemaro M.
1 Lostorio Pereyra, Tactio
1 Larrobia, Alfredo
1 Labraga, Marcos
1 Laporta, Arturo
1 Linares, Manuel
1 Laffitte, Raúl
1 Lapidó Vignoli, Ruben
1 Loedel, Juan Eduardo
1 Lera, Juan
1 Lupo, Juan
1 Larrob a, Omar
1 Laffont, Luis Alberto

M

1111 Muño, Pedro
2111 Malhos, Julio (hijo)
2111 Mosca, Juan R.
3111 Martirena, Osorio
3111 Martín y Reina, José
3111 Masato, B.
3111 Valtier, Carlos
4111 Mohedo, Felipe
4111 Vázquez Barrios, Ricardo
5111 Vázquez del Valle, L.
5111 Miramonte, Francisco C.
5111 Murdoch, Jorge N. Dr.
5111 Vázquez Augusto Bmó
5111 Moure, Eduardo P.
5111 Mariani, Estilio
5111 Mauriello, Mario
5111 Mesa, Santiago
6017 Maureano, Pascual
6018 Maciel, Horacio
6192 Marrero, Luis
6111 Messuti, Nicolás

O

Oneto, Alberto
5111 Omil, José
5111 Orelro Vázquez, Ruben
5111 Orenzo, Luis A.
5111 Odvera, Jacinto

P

- 1297 Pereira, Patricia A.
 3197 Peltzer, J. J.
 3681 Pascual, Domingo
 4087 Patricia, Susana
 4141 Pardo, Juan
 4198 Pardo, Luis
 6063 Paulino, Luis
 6221 Pastor Salvatich, José
 5510 Patricio, Luis A.
 5602 Pardo, Federico
 5609 Páez, Armando Antonio
 5733 Prieto, José
 5740 Prieto, Daoiz
 5798 Pardo, Roberto A.
 5817 Pardo, Francisco J.
 5875 Pardo, Gabriel, Rafael
 5919 Putg, Lorenzo
 5937 Pertuso, Mario
 5969 Páez, Marcelino
 6011 Páez, E. Daniel
 6061 Pardo, María José María
 6117 Pardo, Néstor
 6144 Pardo, Camilo
 6157 Pardo, Lozano, Antonio
 6177 Pardo, Mariano, Julio
 6228 Pardo, Néstor
 6237 Pardo, Gerardo, A. Luis
 6272 Pardo, Mario
 6316 Pardo, Luis
 6206 Pardo, Víctor, Alberto
 6201 Poretti Darrigol, Ricardo
 1995 Petrol, Juan Carlos
 6258 Petrol, Luis
 6299 Perea Ojeda, Juan Luis
 6262 Prieto, Roberto
 6277 Prieto, Roberto

Q

- 4673 Quadros, José A.
 5762 Quelrolo Monteverde, A.

R

- 227 Romero, G. Mario M.
 3790 Real Hermida, Manuel
 3958 Rubio Balparda, Jorge
 4089 Ruano, Julio
 4776 Revello, Juan Carlos
 4844 Reyes, Carlos María
 4882 Rossi, Luis A. (Hijo)

- 4923 Román, Armando
 5177 Rivas, Roberto
 5477 Rodríguez, Riva
 5523 Rojas, Francisco
 5597 Ruiz, Diego
 5607 Rodriguez, Claudio
 5827 Roy, G. y María A.
 5894 Ruz, Juan Francisco
 5895 Rodríguez, Beltrán, Juan
 5903 Ruiz, Juan Francisco
 6118 Ropero, Ricardo B.
 6070 Ruiz, Juan Ramón
 6179 Rodríguez, Benjamín, N. pomaceno
 6169 Rebolado, Leopoldo
 6277 Rivas, Julio M.
 6279 Rivas, Enrique

S

- 1119 Soto, Mario
 5074 Soto, Manuel
 5119 Soto, Antonio
 5171 Soto, Roberto
 5163 Sotomayor, Juan
 5175 Sotomayor, Salomón
 5274 Sotomayor, Esteban
 5283 Sotomayor, Carlos
 5277 Sotomayor, Ernesto
 5298 Sotomayor, Raúl
 5299 Sotomayor, Carlos M.
 5784 Sotomayor, Jorge
 5800 Seoane, José
 5925 Silva, Juan Guiller
 5927 Soares, Azustin
 6041 Scaglia, Juan Carlos
 6151 Sinschich, Vicente
 6181 Silveira, Eduardo
 6181 Sotelo, Domingo
 6181 Sánchez, Francisco
 6181 Scaniello, Juan Alcides

T

- 2513 Tanes, Alberto
 3226 Tostetola, Pedro, Mario
 3282 Teller, Luis
 3897 Torres, Gabriel
 6222 Tost, Pedro P.
 6226 Tresson, Juan

L

- 2287 Uhalde, Beltran

V

- 1401 Vaz Ferreira, Carlos Dr.
 3881 Vicente Domínguez, Roberto
 3999 Villanueva, Angel
 4239 Verde, Julio Mónico
 4770 Vilardebó, Ricardo
 5104 Vedia B., Ariel
 5231 Vidal, Hamlet
 5382 Vidal, Roman
 5467 Voglino, Roberto
 5502 Valza, Beltrán, Alfredo
 5523 Vigorito, Pedro, A. Luis
 5813 Vira, María, Cesar
 6072 Vigorito, José M.
 6170 Vives, Juan Francisco
 6209 Vertiz, Juan José
 6211 Vidari, Serrateca, Fernando

W

- 6145 Willman, Alfredo

Z

- 2007 Zubillaga, Juanito
 5160 Zapata, Jesús
 5567 Zeballos Morales, Romulo
 6716 Zás, José María
 6269 Zubillaga, Oscar

SOCIO HONORARIO:

Presidente de la República D. Tomás Berreta

SOCIOS VITALICIOS:

† BEISSO, ALEJANDRO

† ELORZA, JOSE



AURELIA V. DE BOLÓN

pasa la noticia de la muerte de la señora Aurelia V. de Bolón, que había formado un hogar ejemplar, su epitafio pronto para hacer el bien a los demás, su recuerdo será conservado en nuestros hogares, pues todos la querían por su sencillez y afectuosidad.

chos hogares, pues todos la querían por su sencillez y afectuosidad.

MARIO SADI BARBE

El 7 del corriente falleció en esta ciudad el Diputado nacional señor D. Mario Sadi Barbé, vinculado a conocidas familias y que, en las distintas actividades que desarrolló, conquistó la simpatía de todos. Fue Director del Banco Hipotecario, caracterizado por su verdadera resignación una larga dolencia, murió serenamente, legándonos el recuerdo de una existencia noblemente vivida.

DEL CANCIONERO VASCO

Un recuerdo para nuestros vascos de origen

IKXARKUNDIA



Askotusun eguskiya
Basotik urtenda
Bere arguiya edonun
Arin zabaltsenda
Itxartuzaiz eukotorrak
Aupa euskeldun gustiyak
Gora gora
Antziñaxo leguiak.

Colaboración para la Revista «EUSKAL ERRIA» de la Sita.

H. GUILLERMINA VACCARO NARVAR
Secretaria de la Comisión de Fiestas

PEDRO ARANA INIGLEZ

El hogar de nuestros apreciados socios D. Máximo Arana - Doña Julia Iniguez, acaba de ser sacudido por el dolor, con motivo del repentino fallecimiento de su hijo el señor Pedro Arana Iniguez, vinculado a la distintas actividades de nuestro mundo comercial. Hombre de acción, lleno de iniciativas propias y provechosas, en todo momento reveló su capacidad y su hombría de bien. Había cumplido 38 años y cuando tanto se esperaba de su esfuerzo, la muerte lo abatió. quede la evocación de su vida a manera de ejemplo

dice que vivía en la calle Soler y no debe estar allí, así como no sé su dirección, espero que tengáis la amabilidad de comunicarme y si tiene a bien que me escriba a mí a esta dirección

SANTIAGO ANABITARTE. — Rue des Trois
Piliers 9 — le restaurant Sangüesa. — Tou-
louse H. G. — France

Sin embargo hoy me despido de vosotros mis
caros amigos enviándoos las más expres-
ivas saludos de afecto

Agur: SANTI

SOBRE EL SEÑOR RAMON AZPIROS

Hemos recibido esta carta

Valencia, 11 de Mayo de 1934

Queridos colegas vascos: Quisiera que al ser ésta en vuestras manos recibais mi más afectuoso saludo a todos los compatriotas.

Esta sirve para decirles que me dirijo a esa para pedirles si tienen la amabilidad de comunicarme en ésta al vasco Ramón Azpiros Anabitarre, natural de Orto, Gulpázeon, que aquí hay un primo suyo que se llama Santiago Arregui Anabitarre que quisiera poneros en contacto con él y como las señas que tenía que me mandaron que

CUMPLEAÑOS

La señora Manuela Salaverría de Andrade celebró el domingo 11 de Mayo el 84 aniversario de su natalicio, por lo cual recibió las felicitaciones y el homenaje de sus numerosos amigos. Nos hemos unido también nosotros últimamente

ENFERMOS

Estuvo enferma la señora Manuela Salaverría de Andrade.

Guardó cama la señora Paquita A. de Duvier

VIAJEROS

Regresó de su viaje por la Argentina la señora María Ana B. de Janssen

—Regresaron de Minas y Mercedes los esposos Fidel Garayalde-Rosario Aizcorbe.

—Está enfermo nuestro Presidente D. Alejo C. Garra, por cuyo restablecimiento formulamos sinceros votos.



AGRADECIMIENTO

Señor Presidente de "Euskal Erria",

Don Alejo C. Garra

De mi consideración más distinguida:

He recibido la sentida nota de esa institución, en la que su Consejo Directivo me envía palabras amigas, que tanto aprecio y estímulo.

Efectivamente, fué mi padre un enamorado de su ascendencia vasca, porque él sentía que su acendrada adhesión a la justicia, su sentido democrático de la vida y su actitud de caridad para con todos sus semejantes — y en especial hacia todos los que sufren — eran hijos de ese acervo tradicional, modo de vida y de doctrina que había heredado de su estirpe austera y cristiana.

De nuevo y de todo corazón, muchas gracias en nombre de todos los míos, reiterando mis mejores deseos por el bien de esa institución y de sus dignos dirigentes.

Julietta Irureta Goyena de Zorrilla de San Martín.

Montevideo, Abril 5 1947.

CONSEJO DIRECTIVO

ACTA N.º 1162

Sesión del 8 de Abril de 1947

PRESIDE el señor D. Alejo C. Garra

Asisten los miembros siguientes: Luis San Martín, José Manuel Iguain, que actuó en Secretaría, Roque Garra, Juan Harambure Tissier, Haulista Bonzoul, José Lazareaga, y el Secretario General Arnaldo Pedro Parral.

—A las 18 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fue aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1161.

—La señora María A. de Parral agradece la sesión del Recreo de Malvín.

Fueron leídos y aprobados los balances de Tesorería y el Movimiento de Socios y Valores del mes de Marzo de 1947; el Secretario General Arnaldo Pedro Parral, Haulista Bonzoul, su cargo, su cargo, el saldo de la cobranza, o sea la suma de \$ 186.07, cuya libreta exhibe, todo lo cual fué aprobado.

—Se consideraron puntos relacionados con la fiesta anual.

—La señora Julieta Irureta Goyena de Zorrilla de San Martín agradece las condolencias del Consejo, con motivo de la muerte de su padre el Dr. José Irureta Goyena.

—Fueron propuestos los siguientes socios: Daniel Betheder, Cooperador, N.º 6264, presentado por los señores Juan M. Egulluz y Carlos M. Reyes.

Salvador Figuerola, Cooperador, N.º 6262, por G. Oraá y Cecilio Erreguerena.

—Se consideraron diversos puntos internos.

—El doctor Enrique José Mochó evacuó la consulta hecha por el Consejo Directivo sobre el asunto del Instituto Nacional de Trabajo y Jubilaciones, sobre lo cual se produjo una extensa deliberación; se harán otras consultas y más tarde se tomará resolución.

—Falta con aviso el señor Domingo Larralde.

—Se levantó la sesión a las 21 y 20.

ACTA N.º 1163

Sesión del 22 de Abril de 1947.

Preside D. Luis San Martín

Asisten los miembros siguientes: José Manuel Iguain, Juan Harambure Tissier, Domingo Larralde, Haulista Bonzoul, Roque Garra, Manuel F. Labará, actuó en Secretaría, Manuel F. Mendizábal y el Secretario General Arnaldo Pedro Parral.

—A las 19 y 30 se declaró abierta la sesión.

—Leída fue aprobada, firmándose, el acta de la sesión anterior N.º 1162.

—Tratáronse diversos asuntos relacionados con la fiesta anual y se determinó invitar para el aniversario al Presidente de la República señor D. Frutos Berreta y a su esposa la señora Juanita Etcheverendy al Jefe de Policía Coronel Retirado D. Alberto Fajardo, Intendente Municipal D. Andrés Martínez Trucha, al Ministro de Industrias y Trabajo Dr. Alberto F. Zubiría, que es socio y por haber sido su padre D. Lucas Zubiría (Q. F. P. D.), uno de los socios fundadores de nuestra

Institución al señor César Battie Pacheco, acordando que, siendo Presidente del Consejo Departamental, ante una solicitud que se le hiciera, puso en nombre de "Euskal Erría" a una de las calles de Malvín, y a los señores Presidente y Secretario del Centro "Euskaro Español", "Club Español" y "Círculo de Armas", cuyas notas se firmaron.

—Como excepción y por esta sola vez, el Consejo abonará un peso por cada ticket del almuerzo anual, contribución extraordinaria, pues cada uno costará \$ 5.00 y al socio sólo se le cobrarán cuatro pesos.

El discurso oficial lo pronunciará el señor Presidente.

—Penetra en sala el Presidente señor Alejo C. Garra, que ocupa la presidencia.

—Se dió cuenta de las publicaciones hechas por "El Día" sobre la pintura de la cancha, la aclaración enviada por la Secretaría, cuyos antecedentes hizo conocer el señor Presidente.

—Se manifestó conformidad con el saldo de nuestra cuenta existente en el Banco Hipotecario conforme a la libreta que se exhibe en sesión y que es de \$ 13.950.00 m.n. al 28 de Febrero de 1947.

—Fue mandada una nota al Centro "Euskaro Español" anunciándole que nuestra fiesta anual se verificará el domingo 4 de Mayo próximo.

—Se resolvió comisionar al Secretario Gene-

ral para que obtenga la información concreta que se desea, del Instituto Nacional del Trabajo, como también al señor Pro Secretario D. Manuel F. Labacá y al Secretario General para que recaben la información documentada acerca de lo que le corresponde abonar a "Euskal Erría" por las acciones, y lo correspondiente al señor Cecilio Erreguerena, en la parte que le es personal y de todos los empleados a su exclusivo cargo y responsabilidad.

—Se autorizó la confección de las nuevas fajas para la expedición de la Revista social, cuyo trabajo se encomendará a la Imprenta "Agrupada", que lo hace siempre, por ser la editora de la Revista social.

—Se recibió un saludo de la señora María Ana B. de Janssen, Presidenta de la Comisión de Señoras, desde los L.gos del Sur, República Argentina, atención que se agradece.

—Faltó con aviso y en el goce de su licencia, el señor Enrique Berbau.

—Consideráronse otros asuntos relacionados con el Terreno de Malvín, impuesto a las reuniones bailables y lo determinado por el laudo del Consejo de Salarios, pues nuestra Institución está incluida en la categoría N.º 4, y se leyó nuevamente el informe del Dr. Mochó que trata esto y otros asuntos de índole interna.

—Se levantó la sesión a las 22

La cobranza de la Comisión de Señoras en Abril de 1947

INGRESOS

204 Recibos mensuales por Abril	0.50	\$ 102
2 " anuales "	6.—	2 —
2 " semestrales "	3.—	6 —
SLMA		\$ 110
34 Recibos mensuales atrasados	0.50	17 —
3 " anuales	6 —	18 —
1 " semestral	3 —	3 —
SUMA TOTAL		\$ 178

A DEDUCIR RECIBOS NO COBRADOS:

40 Recibos mensuales	0.50	\$ 20 —
3 " anuales	6.—	18.—
Existencia del mes anterior		\$ 29.38
Suma que anticipa la Sra. Tesorera Paquita A. de Duvigneau para saldar		22.80
SUMA		\$ 172.18

EGRESOS

Importe que se reparte entre las 32 socorridas	\$ 160.—
Comisión 10 % \$ 120.00 abonada al cobrador	12.—
Abonado por compra de libros recibos de Malvín	0.18

SUMA \$ 172.18

Montevideo, Abril 30 de 1947

PAQUITA A. DE DUVIGNEAU,
Tesorera

Balance del Movimiento de Socios y Valores

278

MOVIMIENTO de SOCIOS

ABRIL DE 1947

Ejercicio 1946-47

SOCIOS
ANUALES MENSUALES

51 | 567

51 | 2
569

Existencia en 30 de Abril de 1947.

impagos atrasados segun lista 959

Recibos hechos s/lista N.º 960

Recibos segun lista N.º 961

DESCRIPCION

MOVIMIENTO DE VALORES

INGRESOS MENSUALES ANUALES Deudores por
Cecias
(Ganancias y
Pérdidas)

15 -

38.-

490.-

36.-

567.-

2 -

2 -

2.-

2 - 1 053 - 72 17 -

Declaracion de recibos, a cobrarse en Mayo 1947 (Lista N.º 962)

17

24

531 -

0.-

48 -

528.-

6

Los mudados de deudas Del N.º 4844 al 4845

Existencia de socios para el 1.º de Mayo de 1947

565

Existencia de socios

Anuales Mensuales

50 | 565

Total: 616 socios

RESUMEN

0 -

48.-

522.-

2.-

Efectivo recibido del cobrador a Caja \$ 572.

Arnaldo Pedro Parralère

Secretario General

EUSKAL ERRIA

SEÑORA;... SEÑORITA:...

Secunde Vd. la obra de las Comisiones de Beneficencia e Instrucción y de Señoras, inscribiéndose como socia. Su cuota mensual de \$ 0.50 estará destinada a la protección de los pobres. Conquiste Vd. una nueva socia.



SAN JOSE 1168. - Teléf. 8 70 77

HORAS HABILITADAS PARA LOS SOCIOS, EN EL LOCAL CENTRAL

Se recuerda a los socios que, en invierno, la sede central se abre a las 8 de la mañana y se cierra a las 24. Los sábados, existe una tolerancia de media hora más, o sea hasta las 24 y 30. Pasadas esas horas referidas, ningún socio debe permanecer en la sede central.

A LOS SOCIOS QUE NO RECIBAN LA REVISTA SOCIAL

Les pedimos a los que no reciban la Revista social con regularidad, o que hubieren cambiado de domicilio, lo comuniquen, POR ESCRITO, a nuestra Secretaría.

¿ES VD. AMANTE DEL DEPORTE DE LA PELOTA?



Concurra a la sede central, y entrevístese con la Comisión de Pelota.

En nuestra casa hallará satisfacciones íntimas.

Compañía Nacional de Carruajes

— de —

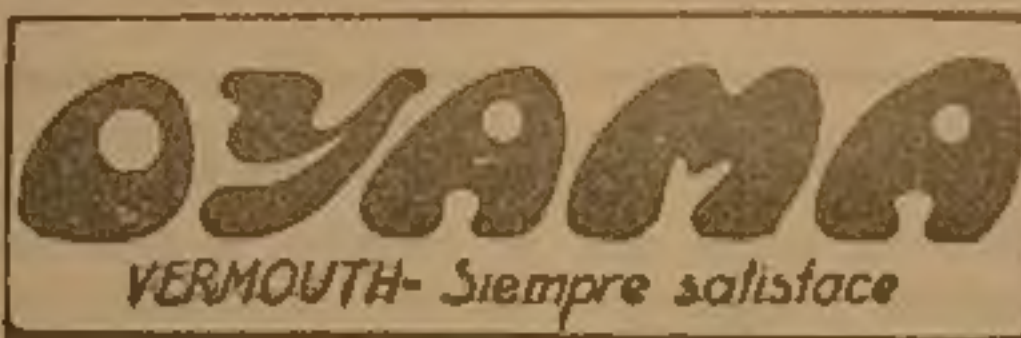
Francisco C. Miramonte

AVENIDA 18 DE JULIO N.º 1660/64 (Plaza de los Treinta y Tres)

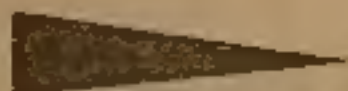
Esta casa se ha especializado dedicando toda su atención al mejoramiento del ramo de pompas fúnebres. Hay se encuentra en ventajosas condiciones para servir al público por la modicidad de sus precios

Quien nos consulte siempre saldrá beneficiado

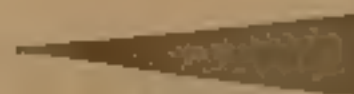
TELEFONO: 4 48 76



**Tome mate
con**



LIVRE



La Reina de las Yervas

GUIA PROFESIONAL

ROGELIO DUARTE. — Cirujano Dentista
Lima 1414. — Hora fija Teléf. 4 27 92

JOSE GARMENDIA. — Alpargatería y Zuequería.
— Casa especial en la confección de alpargatas
cosidas a mano. — Cerro Largo 833 entre Andes
y Florida. — Teléf. 8 07 53.

R. USABIAGA BEYHAUT

ESCRIBANO

EJIDO 1191

Teléfono 8 29 95

RODOLFO GORRITI

DENTISTA

☆

Yi 1423 entre Colonia y Mercedes

Telet. 8 71 81

Montevideo

SALVERIO LAGUARDIA. — Cirujano Dentista. —
Yl 1290 av. San José.

ESCRIBANIA OSPITALECHE. — Agustín Rapallo.
Teléf. 8 76 04 — Ejido 1532.

MATEO A. GALAGORRI

ESCRIBANO

Eduardo Acevedo 1635

Total 4 26 45

Consultorio Masoterápico

Hnos. Julio y Enrique Aguerre
(Dauratua)

Masajistas recibidos en París y Montevideo
Director Técnico Dr. R. M. Vázquez
Consultas de 16 h. a 17 h.

ASUNCION, 1595 Teléf. 2 33 70
casi esquina Magallanes

CASA ROSSI

DOASSANS ROSSI & Cia. Ltda.

AUTOMOVILES DE REMISE — SERVICIO FUNESRE AUTOMOVIL

DANTE 2177 - 81

Telefono 4 40 91

DISPONIBILE

IMPRESIONES EN GENERAL PARA EL COMERCIO Y LA INDUSTRIA.

Imprenta Agraciada

MANUEL IGLESIAS

Av. AGRACIADA 1923 Teléfono: 8 68 34

“EL CARIOCA”

21059101521129119219160116117210211511621103122011231149106219041239

CAFES Y TES, son los mejores

☆

SANTIAGO VACCA & Cio. • Miguelete, 1672 • Teléf. 4 20 60

CAFES TIPO FAMILIA, EN LATAS DE
1 KILO Y ½ KILO CON VALIOSOS
PREMIOS.

Consultorio Jurídico de EUSKAL ERRIA

A CARGO DEL DOCTOR
ENRIQUE JOSE MOCHO

RINCON 545 esquina ITUZAINGO
Teléfono: 8 70 71

Nuestros asociados tienen derecho a usar gratuitamente este servicio. Para ello, deben presentar el recibo del mes corriente o el anual.

Quiere Vd. contribuir al progreso de "Euskal Erria", fundada el 30 de Marzo de 1912?

Presente un nuevo socio que sea
ACTIVO O SUSCRIPTOR

de manera que se agrupen todos nuestros hermanos a la sombra de nuestra entidad

"EUSKAL ERRIA" no es un Club, ni Sociedad Recreativa, sino una Institución de Confraternidad Baskongada, que distribuye su acción, entre estas secciones fundamentales:

UNIFICACION RACIAL.

PROTECCION Y BENEFICENCIA.

FIESTAS GENUINAMENTE VASCAS, CON DIFUSION CULTURAL.

FOMENTO DEL DEPORTE DE LA PELOTA.

Cuota de Ingreso: \$ 1.00

Cuota mensual: \$ 1.00

Anualidad, que deberá establecerse al incorporarse el socio: \$ 12.00

Todas estas cuotas se pagan por adelantado

He aquí la finalidad de **"EUSKAL ERRIA"**:

- 1) Propender a realizar, en torno a esta Institución, la unión de toda la familia vascongada diseminada en el país.
- 2) Mantener las tradiciones y costumbres de Euzkadi, fomentando su influencia bienhechora entre todos los asociados.
- 3) Fundar Institutos de enseñanza y cursos de idioma vasco.
- 4) Practicar la beneficencia y establecer cosas de protección con preferencia para los que fueron asociados.
- 5) Celebrar, por lo menos una vez al año, fiestas y deportes genuinamente vascongados, ya fuere con elementos propios o con el concurso de personas ajenas a la Institución.
- 6) Alquilar o adquirir los locales necesarios para dar cumplimiento a los postulados precedentes.
- 7) Realizar una continua propaganda en favor de la Institución por todos los medios posibles que tiendan siempre al engrandecimiento de EUSKAL ERRIA y a la honra de la patria ausente.

Sede central: SAN JOSE 1168, casi esquina Ibicuy
Teléfono: 87-0-77

Recreo de Malvín: Avda. ITALIA, 4099
Montevideo (Uruguay)

REVISTA
**EUSKAL
ERRIA**

Fundada el 4 de
Agosto de 1912

CORREOS
DEL
URUGUAY
FRANQUEO
A PAGAR
CUENTA
N.º 34